

**VERTRETUNG****Europäische Eignungsprüfung****Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung**

Beschluß der Prüfungskommission vom 23. September 1998 zur Änderung der Anweisungen betreffend die für die Zulassung zur europäischen Eignungsprüfung erforderlichen Qualifikation

DIE PRÜFUNGSKOMMISSION,

gestützt auf Artikel 134 Absätze 2 Buchstabe c und 8 Buchstabe a des Europäischen Patentübereinkommens sowie auf Artikel 7 Absatz 4 der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) vom 9. Dezember 1993 (ABI. EPA 1994, 7),

nach Stellungnahme des Instituts der zugelassenen Vertreter,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Artikel 6 der Anweisungen betreffend die für die Zulassung zur Europäischen Eignungsprüfung erforderliche Qualifikation erhält folgende Fassung:

"Kann ein Bewerber nicht nachweisen, daß er die Anforderungen nach Artikel 2, 3 oder 4 erfüllt, so können seine natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Kenntnisse dennoch als gleichwertig anerkannt werden, wenn er nachweisen kann, daß er über eine mindestens 10jährige Erfahrung der in Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe a VEP genannten Art verfügt."

Artikel 2

Artikel 10 Absatz 2 der Anweisungen betreffend die für die Zulassung zur Europäischen Eignungsprüfung erforderliche Qualifikation erhält folgende Fassung:

"Bewerbern, die die zur deutschen Patentanwaltsprüfung führende achtmonatige Ausbildung bei den deutschen Patentbehörden abgeschlossen haben und die zur deutschen Prüfung zugelassen worden sind, wird eine sechsmonatige Verkürzung gewährt."

**REPRESENTATION****European qualifying examination****Examination Board for the European qualifying examination**

Decision of the Examination Board of 23 September 1998 amending the Instructions concerning the qualifications required for enrolment for the European qualifying examination

THE EXAMINATION BOARD,

Having regard to Article 134, paragraphs 2(c) and 8(a), of the European Patent Convention and Article 7, paragraph 4, of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE) of 9 December 1993 (OJ EPO 1994, 7),

Having heard the Institute of Professional Representatives,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 6 of the Instructions concerning the qualifications required for enrolment for the European qualifying examination shall read as follows:

"If a candidate is not able to substantiate that he or she meets the conditions under Articles 2, 3 or 4, the candidate may nevertheless be considered to possess an equivalent level of scientific or technical knowledge if he or she can establish that he or she has at least 10 years' experience as specified in Article 10, paragraph 2(a), REE."

Article 2

Article 10, paragraph 2 of the Instructions concerning the qualifications required for enrolment for the European qualifying examination shall read as follows:

"Candidates who have completed the eight months training with the German patent authorities and who have been admitted to sit the qualifying examination for German patent agents will be granted a reduction of six months."

**REPRESENTATION****Examen européen de qualification****Jury d'examen pour l'examen européen de qualification**

Décision du jury d'examen, en date du 23 septembre 1998, modifiant les Instructions relatives aux qualifications requises pour l'inscription à l'examen européen de qualification

LE JURY D'EXAMEN,

vu l'article 134, paragraphe 2, lettre c, et paragraphe 8, lettre a de la Convention sur le brevet européen, et vu l'article 7, paragraphe 4, du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE) en date du 9 décembre 1993 (JO OEB 1994, 7),

après avoir entendu l'Institut des mandataires agréés,

DECIDE :

Article premier

L'article 6 des Instructions relatives aux qualifications requises pour l'inscription à l'examen européen de qualification est remplacé par le texte suivant :

"Si un candidat n'est pas en mesure de prouver qu'il remplit les conditions énoncées aux articles 2, 3 ou 4, il pourra néanmoins être considéré comme ayant acquis des connaissances scientifiques ou techniques de niveau équivalent s'il peut justifier qu'il a au moins 10 années d'expérience, telle que visée à l'article 10, paragraphe 2, lettre a), REE."

Article 2

L'article 10, paragraphe 2 des Instructions relatives aux qualifications requises pour l'inscription à l'examen européen de qualification est remplacé par le texte suivant :

"La durée de la période d'activité professionnelle sera réduite de six mois pour les candidats ayant accompli le stage de formation de huit mois auprès des autorités allemandes en matière de brevets et qui ont été admis à se présenter à l'examen de qualification des conseils en brevets allemands."

## Artikel 3

Dieser Beschluß tritt am 1. Januar 1999 in Kraft.

Geschehen zu München am 23. September 1998

Für die Prüfungskommission  
Der Vorsitzende  
*Michael Vivian*

## Article 3

This decision shall enter into force on 1 January 1999.

Done at Munich, 23 September 1998

For the Examination Board  
The Chairman  
*Michael Vivian*

## Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Fait à Munich, le 23 septembre 1998.

Par le jury d'examen  
Le Président  
*Michael Vivian*

### Anweisungen an die Bewerber für den Ablauf der Prüfung

Gestützt auf Artikel 7 (2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) in der Fassung vom 9. Dezember 1993 (ABl. EPA 1994, 7) ändert die Prüfungskommission mit Wirkung vom 20. Januar 1999 ihre Anweisungen (ABl. EPA 1995, 145; 1996, 152; 1997, 118) wie folgt:

5.8 Wenn das Schlußzeichen gegeben wird,

...

b) die Blätter und das farbige Blatt in den Umschlag zu geben,

...

### Instructions to candidates concerning the conduct of the examination

Having regard to Article 7(2) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE) as worded in the text dated 9 December 1993 (OJ EPO 1994, 7), the Examination Board amends its instructions (OJ EPO 1995, 145; 1996, 152; 1997, 118) as follows with effect from 20 January 1999:

5.8 when the closing bell rings:

...

(b) to place the answer paper together with the coloured sheet in the envelope provided,

...

### Instructions aux candidats pour le déroulement de l'examen

Eu égard à l'article 7(2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE), dans sa version du 9 décembre 1993 (JO OEB 1994, 7), le jury d'examen modifie ses instructions (JO OEB 1995, 145; 1996, 152; 1997, 118) comme suit, avec effet à compter du 20 janvier 1999 :

5.8 lorsque la sonnerie marquant la fin de l'épreuve retentit,

...

b) de mettre la copie et la feuille de couleur dans l'enveloppe,

...

### Anweisungen an die Bewerber für die Anfertigung ihrer Arbeiten

Gestützt auf die Artikel 13 und 15 (1) und (2) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP) in der Fassung vom 9. Dezember 1993 (ABl. EPA 1994, 7), ändert die Prüfungskommission mit Wirkung vom 20. Januar 1999 ihre Anweisungen (ABl. EPA 1998, 119) wie folgt:

#### II. Anweisungen an die Bewerber zu Prüfungsaufgabe A

8. Es steht den Bewerbern frei, ihre Antworten auf einem gesonderten Blatt zu begründen, also etwa darzulegen, warum sie eine bestimmte Anspruchsform, ein bestimmtes Merkmal für einen unabhängigen Anspruch, eine bestimmte Entgegenhaltung als Ausgangspunkt gewählt haben oder warum sie eine

### Instructions to candidates for preparing their answers

Having regard to Articles 13 and 15(1) and (2) of the Regulation on the European qualifying examination for professional representatives (REE) as worded in the text dated 9 December 1993 (OJ EPO 1994, 7), the Examination Board hereby amends its instructions (OJ EPO 1998, 119) with effect from 20 January 1999 as follows:

#### II. Instructions to candidates regarding Paper A

8. In addition to their answer, candidates may (although this is not mandatory) set out on a separate sheet of paper the reasons for their choice of answer: for example, why they selected a particular form of claim, a particular feature for an independent claim or a particular piece of prior art as starting point, or

### Instructions aux candidats pour la rédaction de leurs réponses

Eu égard aux articles 13 et 15(1), (2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés (REE) dans sa version du 9 décembre 1993 (JO OEB 1994, 7), le jury d'examen modifie ses instructions (JO OEB 1998, 119) comme suit, avec effet à compter du 20 janvier 1999.

#### II. Epreuve A

8. Le candidat peut compléter sa réponse en indiquant – mais ce n'est pas obligatoire – sur une feuille séparée les raisons du choix de sa réponse, par exemple pourquoi il a choisi une forme particulière de revendication, une caractéristique particulière pour une revendication indépendante ou un élément parti-